

Drogi Użytkowniku,

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia CROSS TOOLS.

Aby wykorzystać wszystkie zalety techniczne, prosimy uważnie przeczytać instrukcję.

Życzymy Państwu zadowolenia z nowo zakupionego urządzenia.

WAŻNE

Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń urządzenia należy podczas korzystania z urządzenia zachować należyłą ostrożność. Należy zapoznać się szczegółowo z instrukcją użytkowania i zachować ją do wglądu w razie konieczności.

W przypadku przekazania urządzenia innym użytkownikom, należy dołączyć również niniejszą instrukcję użytkowania. T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH nie bierze odpowiedzialności za szkody lub obrażenia powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z zapisami niniejszej instrukcji użytkowania.

Spis treści

1.	Wskazówki dotyczące wymogów bezpieczeństwa	1
2.	Opis urządzenia.....	3
3.	Zakres dostawy.....	3
4.	Dane techniczne.....	4
5.	Uruchomienie.....	4
6.	Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i serwisowanie	5
7.	Warunki gwarancji.....	6
8.	Części zamienne.....	7
9.	Serwis.....	7

1. Wskazówki dotyczące wymogów bezpieczeństwa

Należy uważnie zapoznać się z wymogami prawidłowego korzystania z tego produktu. Nie odpowiadamy za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania wymagań niniejszej instrukcji. Szkody wynikające z niezastosowania się do zaleceń i wymagań niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją. Zaleca się zachowanie niniejszej instrukcji użytkowania ze względu na możliwość przekazania produktu innym użytkownikom. Osoby, które nie zapoznały się z treścią niniejszej instrukcji, nie mogą korzystać z urządzenia. Dzieci w wieku poniżej 8 lat, jak również osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zdolnościach motorycznych lub umysłowych, nie mogą obsługiwać urządzenia, chyba że będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od osoby nadzorującej jasne wskazówki, jak należy korzystać z produktu. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy przez dzieci, jak również ewentualna konserwacja i czyszczenie elementów urządzenia nie może być prowadzone przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

Sprawdź urządzenie przed każdym użyciem. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub wskazuje na posiadanie wady.

Jeśli okaże się, że urządzenie jest uszkodzone, nie działa prawidłowo lub wykazuje inne nieprawidłowości, **NIE KORZYSTAJ** z urządzenia. Niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą lub naszym działem serwisowym

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach.

Nie ładuj, nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w łazience, na deszczu lub w wilgotnym otoczeniu. Może to spowodować porażenie prądem, pożar itp.

Nie używaj w pobliżu łatwopalnych gazów lub otwartego ognia.

Zachowaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania na przyszłość. Zwrócić uwagę na znaczenie następujących piktogramów.



Zachowaj ostrożność w obchodzeniu się z urządzeniami elektrycznymi



Uwaga napięcie



Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją



Chroń urządzenie przed deszczem i wilgocią

W szczególności należy przestrzegać wskazówek i instrukcji oznaczonych następującymi symbolami:



Niezastosowanie się do tej wskazówki może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.



Nieprzestrzeganie tej wskazówki wiąże się z ryzykiem porażenia prądem, co może prowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

1.1. Wskazówki dotyczące konserwacji

Regularna konserwacja i staranna pielęgnacja zmniejszają ryzyko ewentualnych usterek i pomagają przedłużyć żywotność urządzenia.

1. Zawsze przechowuj urządzenie w odpowiedni sposób. Należy je przechowywać złożone w czystym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

1.2. Przeznaczenie panelu solarnego

Panel słoneczny Solarbox 120 oferuje różne możliwości zastosowań. Można bezpośrednio obsługiwać lub ładować różne odbiorniki, takie jak przenośne lodówki, wentylatory 12 V lub urządzenia USB.

Zapewnia również ładowanie przenośnych stacji zasilających i modułów magazynowania energii z wewnętrzną kontrolą ładowania energią słoneczną, takich jak urządzenia z serii TRAVELBOX.

Możliwe jest również ładowanie akumulatorów AGM, akumulatorów żelowych i akumulatorów mokrych (należy zawsze sprawdzić wydajność pod kątem kompatybilności), jeśli podłączony jest odpowiedni regulator ładowania słonecznego z odpowiednimi zaciskami przyłączeniowymi (nie wchodzi w zakres dostawy).



Składany panel słoneczny nie jest wodoodporny i zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Dlatego należy chronić system przed wnikaniem deszczu i wilgoci.



Należy unikać kontaktu powierzchni modułu solarnego z przedmiotami o ostrych krawędziach.

1.3. Ryzyka i zapobieganie

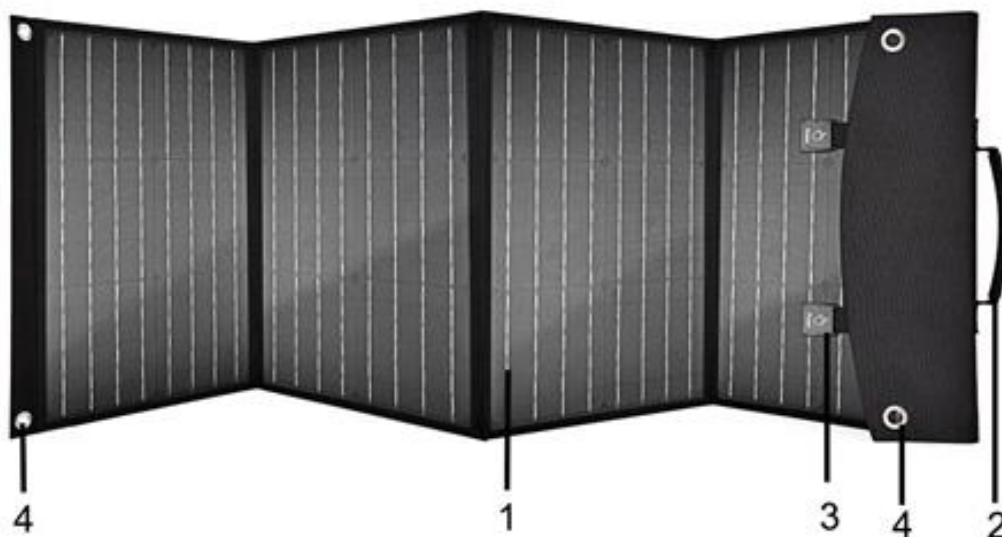


Bezpośredni kontakt elektryczny mokrymi rękami może prowadzić do porażenia prądem. Unikaj kontaktu mokrymi rękami.



Nie używaj urządzenia ani przedłużacza, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wadliwy.

2. Opis urządzenia



1. Moduł solarny
2. Uchwyt
3. Klamry zamykające
4. Oczka mocujące (na ścianę)
5. Kabel DC
6. Gniazdo USB-3.0
7. Gniazdo USB-C
8. Osłona tylna



3. Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje:

Panel solarny, instrukcję użytkownika, przewód zasilający DC z wtyczką.

Upewnij się, że wszystkie elementy są w opakowaniu.

W zależności od zastosowania wymagane mogą być dodatkowe akcesoria.

Uwaga: Zachowaj opakowanie do ewentualnego transportu lub wysyłki.

4. Dane techniczne

Model	SOLARBOX 120
Typ modułu solarnego	4 x 30 W
Rodzaj modułu solarnego	monokrystaliczny
Moc maksymalna P_{max}	120 W
Maks. napięcie / maks. natężenie	18 V DC / 6,65 A
Napięcie bez obciążenia	23 V DC
Prąd zwarcia	≥ 8 A DC
Współczynnik konwersji	22 %
Klasa ochronności	IPX5
Gniazdo USB 3.0	5V / 3,4A / 17 W, 9V / 2,5A / 22,5 W, 12V / 2A / 24 W
Gniazdo USB-C	5V / 3A / 15 W, 9V / 3A / 27 W, 12V / 3A / 36 W, 15V / 3A / 45 W
Temperatura otoczenia	-15°C - +60°C
Wymiary urządzenia Złożne (szer. x wys. x dł.): Rozłożne (szer. x wys. x dł.):	520 x 370 x 55 mm 1660 x 520 x 35 mm
Waga (netto)	~ 4,7 kg
Numer artykułu	68060

5. Uruchomienie

5.1. Przygotowanie do uruchomienia

1. Znajdź obszar z jak największą ilością słońca, bez wiszących gałęzi i innych przeszkód.
2. Otwórz dwie klamry z przodu panelu słonecznego.
3. Całkowicie rozłóż moduł solarny i umieść go w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, aby uzyskać jak największą wydajność.
4. Następnie rozepnij zamek tylnej okładki.
5. Teraz postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z opcji ładowania.

Wskazówka: W przypadku dłuższego użytkowania moduł należy od czasu do czasu nakierować właściwie w stosunku do światła słonecznego, aby uzyskać optymalną wydajność.

5.2. Korzystanie z ładowania przy wykorzystaniu przewodu 18 V DC

1. Upewnij się, że parametry odpowiadają odpowiednim danym technicznym urządzeń.
2. Akcesoria zawarte w zakresie dostawy są skonfigurowane dla serii TRAVELBOX i gwarantują bezbłędne działanie.
3. Podłącz odbiornik kablem DC i sprawdź, czy rozpocznie się proces ładowania.
4. Zawsze przechowuj ładowane urządzenie w chłodnym miejscu lub umieszczaj je w cieniu za modułem fotowoltaicznym, aby zabezpieczyć ładowane urządzenie przed przegrzaniem.
5. Jeżeli chcesz zatrzymać proces ładowania, odłącz odbiornik od modułu.
6. Gdy urządzenie nie jest używane, zamknij tylną pokrywę za pomocą zamka błyskawicznego.

5.3. Korzystanie z ładowania przy wykorzystaniu gniazd USB 3.0 i USB-C

1. Upewnij się, że informacje o wydajności odpowiadają odpowiednim danym technicznym urządzeń.
2. Podłącz odbiornik do wyjścia USB i w razie potrzeby sprawdź, czy rozpoczął się proces ładowania (maksymalna wydajność patrz dane techniczne).
3. Zawsze przechowuj ładowane urządzenie w chłodnym miejscu lub umieszczaj je w cieniu za modułem fotowoltaicznym, aby zabezpieczyć urządzenie przed przegrzaniem.
4. Po zakończeniu procesu ładowania odłącz odbiornik od modułu.
5. Gdy urządzenie nie jest używane, zamknij tylną pokrywę za pomocą zamka błyskawicznego

5.4. Opcje podłączeń

Urządzenie należy obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji! Każde inne użycie oznacza niewłaściwe użycie i może powodować niebezpieczeństwo.

Dostępne są następujące opcje podłączenia dla różnych odbiorników:

1.	Gniazdo USB 3.0 (1x):	5V / 3,4A, 9V 2,5A, 12V / 2A	maks. 24 W
2.	Gniazdo USB-C (1x):	5V / 3A , 9V / 3A 12V / 3A , 15V / 3A	maks. 45 W
3.	Gniazdo 18 V DC (1x):	18 V, 6,65 A	maks. 120 W

6. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i rozwiązywanie problemów

	Urządzenia nie wolno czyścić wodą ani agresywnymi płynami. Zaleca się czyszczenie urządzenia suchą i niepyłącą szmatką.
	Upewnij się, że miejsce przechowywania jest wolne od wilgoci i kurzu. Zwiększa to żywotność modułów.
	Otwieranie obudowy panelu SOLARBOX ,jak również wszelkie inne naprawy, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

6.1. Czyszczenie powierzchni modułu

Kurz i brud znajdujący się na powierzchni należy w pierwszej kolejności usunąć przy użyciu miękkiej szczoteczki. Następnie przetrzeć powierzchnię modułu solarnego wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości zabrudzeń i kurzu. Wszelkie zabrudzenia lub inne osady należy jak najszybciej usunąć z powierzchni modułu fotowoltaicznego, aby zapobiec obniżeniu jego wydajności.

6.2. Rozwiązywanie problemów z ładowaniem

Składany panel słoneczny z portem USB nie ładuje moich urządzeń:

- Sprawdź instrukcję ładowanego urządzenia, aby upewnić się, że napięcie wejściowe jest prawidłowe.
- Pochmurna pogoda i pośrednie nasłonecznienie mogą powodować wahania natężenia prądu. To z kolei może utrudnić lub uniemożliwić proces ładowania.
 - Upewnij się, że panel słoneczny jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub poczekaj na poprawę warunków pogodowych.
- Moduł solarny jest zabrudzony i należy go oczyścić:
 - Pomiedzy kolejnymi użyciami przetrzyj moduł solarny wilgotną szmatką, aby uniknąć zarysowań.
- Unikać kontaktu z ogniem, wodą i płynami chemicznymi.
W przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie i wpłynąć na ładowanie energią słoneczną.

7. Warunki gwarancji

Niniejsze urządzenie wyprodukowano i sprawdzono wg najnowocześniejszych metod. Sprzedawca udziela gwarancji obejmującej jakość materiału i staranność wykonania zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w kraju zakupu urządzenia. Gwarancja rozpoczyna się w dniu zakupu i trwa 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego (faktura) oraz 24 miesiące w przypadku zakupu konsumenckiego (paragon). Opiera się na następujących warunkach:

- I. W okresie obowiązywania gwarancji usunięciu podlegają wszystkie błędy wynikające z wad materiału lub błędów produkcyjnych. Reklamację należy zgłosić natychmiast po stwierdzeniu usterki.
- II. Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji istnieje w przypadku braku uszkodzeń zewnętrznych lub oznak nadmiernego zużycia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń w szczególności spowodowanych:

- niewłaściwym obchodzeniem się z urządzeniem, nieprawidłową obsługą lub błędnym ustawieniem i przechowywaniem
 - niefachową instalacją, uszkodzeniami mechanicznymi lub transportowymi
 - normalnym zużyciem części eksploatacyjnych jak np. bateria
 - siłą wyższą lub pozostałymi czynnikami zewnętrznymi jak zalania, podtopienia, rażenie piorunem, rażenie prądem
 - nieprzestrzeganiem instrukcji użytkownika i błędami w obsłudze
 - jeżeli urządzenie nie ma wady technicznej
- III. W przypadku zgłoszenia reklamacji zastrzegamy sobie prawo do naprawy uszkodzonych części, bądź wymiany części lub całego urządzenia. Wymienione części przechodzą na naszą własność. Wszelkie konieczne naprawy po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
 - IV. Na podstawie gwarancji nie istnieją dalsze roszczenia lub dalsza odpowiedzialność, chyba że mają zastosowanie bezwzględnie obowiązujące przepisy o odpowiedzialności prawnej, takie jak ustawa o odpowiedzialności za produkt, w przypadku umyślnego i rażącego niedbalstwa producenta oraz z powodu uszkodzenia ciała lub zdrowia.

- Świadczone usługi gwarancyjne przez producenta nie powodują przedłużenia okresu gwarancyjnego, w tym w odniesieniu do wymienianych podzespołów i elementów eksploatacyjnych. Zobowiązanie gwarancyjne wygasa w przypadku odsprzedaży przez klienta.
- V. Gwarancja nie uprawnia do roszczeń innego typu. Podstawę uznania gwarancji stanowi przedłożenie przez kupującego potwierdzenia zakupu. Bez ważnego dowodu zakupu nie ma możliwości bezpłatnego rozpatrzenia reklamacji w ramach gwarancji producenta. Zobowiązanie gwarancyjne jest ważne w kraju, w którym dokonano zakupu urządzenia.
- VI. Uwagi dotyczące zgłaszania roszczeń gwarancyjnych:
1. Jeśli urządzenie przestało działać prawidłowo należy sprawdzić, czy wystąpił błąd w działaniu lub przyczyna, której nie można przypisać wadzie technicznej urządzenia.
 2. W przypadku przekazania lub odesłania oddania wadliwego urządzenia do naprawy, prosimy o dołączenie następujących dokumentów:
 - Dowód zakupu
 - Opis zaistniałej wady (możliwie najdokładniejszy opis ułatwia szybką naprawę).
 3. Przed przekazaniem lub odesłaniem uszkodzonego urządzenia do naprawy należy odłączyć wszystkie odbiorniki, które nie odpowiadają oryginalnemu stanowi urządzenia. W przypadku braku takich części dodatkowych w momencie zwrotu urządzenia, nie ponosimy za nie odpowiedzialności.
 4. Przekazanie lub odesłanie urządzenia do naprawy z tytułu gwarancji realizowane jest na koszt użytkownika.
 5. Przekazanie urządzenia do naprawy oraz dochodzenie uprawnień z niniejszej gwarancji następuje u gwaranta. Dane teleadresowe gwaranta znajdują się pkt. 10 niniejszej instrukcji użytkownika.

8. Części zamienne

Najszybszą, najprostszą i najbardziej korzystną metodą zamawiania części zamiennych jest złożenie zamówienia elektronicznie. Polecamy Państwu również bezpośredni kontakt z naszym biurem obsługi sprzedaży pod numerem tel.: (+48) 22 211 80 11 lub adresem e-mail: info@tippolska.pl.

9. Serwis

W przypadku zgłoszeń reklamacyjnych lub / i napraw pogwarancyjnych prosimy zwracać bezpośrednio do:

Dystrybutor:
T.I.P. Polska Sp. z o.o.
ul. Warszawska 164, 05-082 Latchorzew
Polska
Tel. (+48) 22 211 80 11
e-mail: info@tippolska.pl

Serwis:
PPHU TECH-MIG
ul. Kaczorowa 26A, 03-046 Warszawa
Polska
Tel. (+48) 22 427 58 30
e-mail: serwis@techmig.pl

W razie potrzeby aktualną instrukcję obsługi w formie pliku pdf można zamówić wysyłając zapytanie na adres e-mail: info@tippolska.pl

Selektywna zbiórka starych urządzeń

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określany jest sprzętem starym. Właściciele starych urządzeń zobowiązani są do ich zbierania oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. W szczególności stare urządzenia nie mogą trafić do trafiają do odpadów domowych, lecz do specjalnych systemów zbiórki i zwrotu.

Utylizacja urządzenia

Jeśli urządzenie wymaga utylizacji, upewnij się, że jest całkowicie rozładowane.

Baterie litowo-jonowe są odpadami niebezpiecznymi i są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na kółkach. Symbol informuje użytkowników końcowych, że baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ale należy je zbierać oddzielnie. Zużyte baterie można bezpłatnie zwrócić do punktu sprzedaży, centrum recyklingu lub wg. wskazań organizacji odzysku sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Aby zapobiec zwarciom i związanemu z nimi nagrzewaniu, akumulatory litowo-jonowe nie mogą być przechowywane ani transportowane luzem bez zabezpieczenia. Należy podjąć odpowiednie środki, aby zapobiegać możliwym zwarciom.

Utylizacja i recykling opakowań

Urządzenie jest pakowane w sposób zapobiegający uszkodzeniom w transporcie. Opakowanie jest surowcem i dlatego może być ponownie użyte. Ponieważ jednak w przypadku urządzeń z bateriami litowo-jonowymi obowiązują specjalne przepisy transportowe, należy zachować oryginalne opakowanie przez cały okres użytkowania urządzenia do ewentualnego transportu lub wysyłki. Następnie może być wprowadzony do obiegu przetwarzania surowców wtórnych.

Wskazówki dotyczące unikania odpadów

Zgodnie z przepisami Dyrektywy 2008/98/UE w sprawie odpadów i jej implementacją do ustawodawstwa Państw Członkowskich Unii Europejskiej, środki zapobiegania powstawaniu odpadów mają co do zasady pierwszeństwo przed środkami gospodarowania odpadami. Do działań zapobiegających powstawaniu odpadów w przypadku urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy w szczególności wydłużanie ich żywotności poprzez naprawę urządzeń wadliwych i sprzedaż sprawnych, używanych urządzeń zamiast ich utylizacji.

Wskazówki dotyczące ochrony danych osobowych

Jeżeli stare urządzenie elektryczne lub elektroniczne zawiera dane osobowe, masz obowiązek je usunąć przed zwrotem. Jeżeli jest to możliwe bez zniszczenia starego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, prosimy o wyjęcie starych baterii lub akumulatorów oraz starych lamp przed oddaniem ich do utylizacji i umieszczenie ich w osobnym pojemniku.



Dotyczy tylko krajów UE

Zakaz utylizacji zużytego sprzętu razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane w formie nieposortowanych odpadów z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt elektryczny należy oddać do odpowiednich bezpłatnych punktów zbiorczych. Informacje w tym zakresie można uzyskać kontaktując się z miejscowym punktem utylizacji odpadów lub przedstawicielami władz lokalnych.

(D) EG-Konformitätserklärung Wir, die Firma T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, erklären unter alleiniger Verantwortung, dass die unten genannten Produkte die grundlegenden Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien - und aller nachfolgenden Änderungen – erfüllen: 2014/30/EU, 2011/65/EU	(F) Déclaration de conformité Par la présente nous, l'entreprise T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, nous déclarons comme seul et unique responsable que les produits énoncés ci-dessous répondent aux exigences fondamentales des directives européennes ci-présente - et à toutes les modifications suivantes: 2014/30/EU, 2011/65/EU
(GB) EC declaration of conformity We, T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, declare in our sole responsibility that the products identified below comply with the basic requirements imposed by the EU directives specified below including all subsequent amendments: 2014/30/EU, 2011/65/EU	(E) Declaración CE de conformidad La empresa T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, declara bajo su propia responsabilidad que los productos mencionados abajo cumplen los requisitos de las siguientes directivas de la CE y modificaciones sucesivas: 2014/30/EU, 2011/65/EU
(I) Dichiarazione di conformità CE La ditta T.I.P. GmbH Technische Industrie Produkte sita in Siemensstr. 17, D-74915 a Waibstadt, dichiara sotto la propria responsabilità, che i prodotti sotto indicati sono costruiti in conformità con le direttive EU in vigore e loro successive modifiche: 2014/30/EU, 2011/65/EU	(PL) Deklaracja zgodności WE My, firma T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, oświadczamy niniejszym na wyłączną odpowiedzialność, że niżej wymienione produkty spełniają podstawowe wymagania opisanych poniżej dyrektyw UE - oraz wszystkich ich zmian: 2014/30/EU, 2011/65/EU

Art.:

Geräteart / type of product / typ produktu:

Solarpanel / panel solarny

Modell / model / model:

SOLARBOX 120

Art. Nr. / article no.: / nr art.

68060

Handelsmarke / brand / marka

handlowa:

Cross Tools

angewendete Normen / applied standards / zastosowane normy:

EN IEC 61000-6-1:2019 + EN 61000-6-1:2007
 EN IEC 61000-6-3:2021 + EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + A1:2011/AC:2012
 EN IEC 61730-1:2018 + AC:2018
 EN IEC 61730-2:2018 + AC:2018
 EN IEC 63000:2018

**Dokumentationsbevollmächtigter /
Upoważniony do sporządzenia dokumentacji technicznej:**
Peter Haaß

T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH
 Siemensstraße 17
 D - 74915 Waibstadt
 info@tip-pumpen.de

Nazwa oraz logotyp



są znakami handlowymi
 T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH



T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH
 Siemensstraße 17
 D-74915 Waibstadt

Telefon: + 49 (0) 7263 / 91 25 0
 Telefax: + 49 (0) 7263 / 91 25 25
 E-Mail: info@tip-pumpen.de



Waibstadt, 22.12.2020
 T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH

Peter Haaß
 - Leiter Produktmanagement -